



2023/0376(COD)

30.1.2024

POPRAWKI

13 - 40

Projekt opinii
Cláudia Monteiro de Aguiar
(PE758.110v01-00)

Zmiana dyrektywy 2013/11/UE w sprawie alternatywnych metod rozstrzygania sporów konsumenckich oraz dyrektyw (UE) 2015/2302, (UE) 2019/2161 i (UE) 2020/1828

Wniosek dotyczący dyrektywy
(COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Poprawka 13
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2a) *Aby w pełni wykorzystać potencjał niniejszej dyrektywy i zapewnić korzyści konsumentom, udział przedsiębiorców z sektorów transportu i turystyki powinien stać się obowiązkowy, ponieważ oba te sektory charakteryzuje wysoka liczba skarg ze strony konsumentów. Taki obowiązkowy udział nie powinien jednak uniemożliwiać stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego. W państwach członkowskich, w których prawo krajowe przewiduje dobrowolny udział w takich procedurach, przedsiębiorcy, którzy postanowią w nich nie uczestniczyć, powinni jednak być zobowiązani do przedstawienia wyjaśnienia tej decyzji i podania jej do wiadomości publicznej.*

Or. en

Poprawka 14
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2a) *Wykorzystanie w pełni potencjału niniejszej dyrektywy i zapewnienie korzyści konsumentom wymaga, by niniejsza dyrektywa nałożyła obowiązek udziału na przedsiębiorców z sektorów, które charakteryzuje duża liczbą skarg ze strony konsumentów, czyli z takich jak sektory transportu i turystyki, pod warunkiem że nie uniemożliwi to stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego. W wielu badaniach podkreślono bowiem, że*

*sektory transportu i turystyki
charakteryzuje duża liczba skarg ze strony
konsumentów, zwłaszcza w kontekście
praw pasażerów linii lotniczych.*

Or. en

Poprawka 15
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2b) Podmioty ADR powinny podawać do wiadomości publicznej wykaz tych podmiotów, które systematycznie i bez uzasadnienia odmawiają zastosowania się do wyników postępowania ADR. Ponadto państwa członkowskie powinny dopilnować, aby w razie gdy przedsiębiorcy nie zastosują się do wyniku postępowania ADR, niezależnie od tego, czy wynik tego postępowania jest wiążący, byli oni zobowiązani do przedstawienia innym stronom postępowania ADR pisemnego wyjaśnienia.

Or. en

Poprawka 16
Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Biorąc pod uwagę ewolucję systemów alternatywnych metod rozwiązywania sporów (ADR) w całej UE, przedsiębiorcy zajmujący się transportem i turystyką stoją przed wyzwaniami związanymi ze sporami transgranicznymi. Bariery, w tym kwestie językowe, złożoność procedur i związane z nimi koszty utrudniają konsumentom i

przedsiębiorcom udział w ADR. Uwzględnienie tych trudności jest kluczowe, jeżeli chcemy stworzyć bardziej dostępne, spójne i skuteczne transgraniczne ramy ADR przyczyniające się do wzbudzenia zaufania i współpracy między konsumentami i przedsiębiorcami.

Or. en

Poprawka 17
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) Należy zauważyć, że nie wszystkie podmioty ADR dysponują wiedzą fachową, by zajmować się sprawami pozaumownymi, w szczególności nieuczciwymi praktykami handlowymi i warunkami umownymi. W związku z tym postępowania podmiotów ADR w tej dziedzinie powinny ograniczać się do nieuczciwych praktyk handlowych i warunków umownych o zakresie podmiotowym, a zatem obejmować wyłącznie sprawy, w których szkodę lub stratę, materialną lub niematerialną, poniósł bezpośrednio konsument. Ponadto do podejmowania takich postępowań powinny być uprawnione jedynie takie podmioty ADR, które mogą wykazać się niezbędną wiedzą fachową w danej dziedzinie obejmującą cały odpowiedni sektor gospodarki, takie jak sektorowy rzecznik praw obywatelskich. Ponadto taki podmiot powinien być w stanie wykazać, że jest w znacznym stopniu niezależny oraz że dysponuje wystarczającymi zasobami, finansowaniem i zdolnością, a także powinien stosować w takich przypadkach obowiązujące prawo, a nie zasadę uczciwości. Do tych postępowań nie powinna mieć zastosowania zasada poufności postępowań ADR. Na początku takiego postępowania podmiot ADR

powinien informować właściwy krajowy organ ds. ochrony konsumentów lub inne właściwe organy regulacyjne rynku o zgłoszonych mu nieuczciwych praktykach oraz powinien regularnie informować te organy aż do czasu zamknięcia postępowania.

Or. en

Poprawka 18
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(10a) Aby zwiększyć zaufanie konsumentów i przedsiębiorców do ADR oraz zwiększyć ich udział w postępowaniach ADR, zwłaszcza w sektorze transportu i turystyki, zasadnicze znaczenie ma zapewnienie dobrej jakości funkcjonowania i pracy podmiotów ADR. W tym celu należy rozwinąć wiedzę fachową personelu podmiotów ADR. Personel biorący udział w postępowaniach ADR powinien zatem odbywać coroczne obowiązkowe szkolenia aktualizujące jego wiedzę zgodnie z najnowszymi osiągnięciami w dziedzinie technologii cyfrowych.

Or. en

Poprawka 19
Cláudia Monteiro de Aguiar

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11) Państwa członkowskie powinny również umożliwić podmiotom ADR łączenie podobnych spraw przeciwko jednemu przedsiębiorcy, tak aby wyniki

(11) Państwa członkowskie powinny również umożliwić podmiotom ADR łączenie podobnych spraw przeciwko jednemu przedsiębiorcy, tak aby wyniki

ADR były spójniejsze wobec konsumentów objętych tą samą nielegalną praktyką oraz bardziej efektywne kosztowo dla podmiotów ADR i przedsiębiorców. Konsumentów należy o tym odpowiednio informować i umożliwić im odmowę połączenia ich sporu z innymi.

ADR były spójniejsze wobec konsumentów objętych tą samą nielegalną praktyką oraz bardziej efektywne kosztowo dla podmiotów ADR i przedsiębiorców. Konsumentów **i przedsiębiorców** należy o tym odpowiednio informować i umożliwić im odmowę połączenia ich sporu z innymi.

Or. en

Poprawka 20 **Ciarán Cuffe**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Motyw 13**

Tekst proponowany przez Komisję

(13) Zgodnie z dyrektywą 2013/11/UE państwa członkowskie mogą – oprócz sektorowych przepisów unijnych, które przewidują obowiązkowy udział przedsiębiorców w ADR – wprowadzić przepisy krajowe, na mocy których udział przedsiębiorcy w ADR byłby obowiązkowy w sektorach uznanych za odpowiednie. Aby zachęcać przedsiębiorców do udziału w postępowaniach ADR oraz zapewnić terminowy i sprawny przebieg tych postępowań, od przedsiębiorców należy wymagać udzielenia w określonym terminie odpowiedzi na pytanie podmiotów ADR, czy zamierzają wziąć udział w proponowanym postępowaniu, zwłaszcza jeśli ich udział nie jest obowiązkowy.

Poprawka

(13) Zgodnie z dyrektywą 2013/11/UE państwa członkowskie mogą – oprócz sektorowych przepisów unijnych, które przewidują obowiązkowy udział przedsiębiorców w ADR – wprowadzić przepisy krajowe, na mocy których udział przedsiębiorcy w ADR byłby obowiązkowy w sektorach uznanych za odpowiednie. Aby zachęcać przedsiębiorców do udziału w postępowaniach ADR oraz zapewnić terminowy i sprawny przebieg tych postępowań, od przedsiębiorców należy wymagać udzielenia w określonym terminie **nieprzekraczającym 10 dni roboczych** odpowiedzi na pytanie podmiotów ADR, czy zamierzają wziąć udział w proponowanym postępowaniu, zwłaszcza jeśli ich udział nie jest obowiązkowy.

Or. en

Poprawka 21 **Petar Vitanov**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Motyw 14 a (nowy)**

(14a) W kilku krajach europejskich konsumenci nadal nie są wystarczająco poinformowani o istnieniu podmiotów ADR i usług przez nie oferowanych. Aby zwiększyć świadomość konsumentów na temat podmiotów ADR i przedsiębiorców uczestniczących w postępowaniach ADR, przedsiębiorcy powinni przekazywać konsumentom informacje na temat ADR w jasny, zrozumiały i łatwo dostępny sposób. Jeżeli przedsiębiorca posiada stronę internetową, powinien podawać na niej odnośne informacje. Informacje te powinny także być zawarte w ogólnych warunkach przedsiębiorcy oraz na wystawionych przez niego fakturach.

Or. en

Poprawka 22
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

(15) Aby pomoc konsumentom i przedsiębiorcom w sporach transgranicznych była skuteczna, konieczne jest zapewnienie, aby państwa członkowskie utworzyły punkty kontaktowe ADR o jasno określonych zadaniach. Europejskie Centra Konsumenckie („ECC”) są dobrze przygotowane do wykonywania takich zadań, ponieważ specjalizują się w udzielaniu konsumentom pomocy w kwestiach związanych z transgranicznymi zakupami, ale państwa członkowskie powinny mieć możliwość wskazania do tych celów innych organów posiadających odpowiednią wiedzę fachową. Informacje o tych wyznaczonych punktach kontaktowych ADR powinny być

(15) Aby pomoc konsumentom i przedsiębiorcom w sporach transgranicznych była skuteczna, konieczne jest zapewnienie, aby państwa członkowskie utworzyły punkty kontaktowe ADR o jasno określonych zadaniach. Europejskie Centra Konsumenckie („ECC”) są dobrze przygotowane do wykonywania takich zadań, ponieważ specjalizują się w udzielaniu konsumentom pomocy w kwestiach związanych z transgranicznymi zakupami, ale państwa członkowskie powinny mieć możliwość wskazania do tych celów innych organów posiadających odpowiednią wiedzę fachową **i powinny dopilnować, by miały one dostateczne zasoby finansowe i ludzkie.** Informacje o tych wyznaczonych

przekazywane Komisji.

punktach kontaktowych ADR powinny być przekazywane Komisji.

Or. en

Poprawka 23
Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(17a) Przedsiębiorcy powinni dostarczać informacje o punkcie kontaktowym ds. ADR, w tym nazwę, adres i link do strony internetowej podmiotu ADR. Takie wyraźne oświadczenie nie tylko informuje konsumentów, ale również sprzyja przejrzystości i rozliczalności wśród przedsiębiorców. Ze względu na rozwój technologii cyfrowych ujęcie linku do strony internetowej jest zgodne z obecnymi trendami w handlu elektronicznym i z istotą platform cyfrowych.

Or. en

Poprawka 24
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt -1 (nowy)
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 1

Tekst obowiązujący

Poprawka

Artykuł 1

Przedmiot

Celem niniejszej dyrektywy jest – poprzez osiągnięcie wysokiego poziomu ochrony konsumentów – przyczynianie się do należytego funkcjonowania rynku

-1. W art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„Artykuł 1

Przedmiot

Celem niniejszej dyrektywy jest – poprzez osiągnięcie wysokiego poziomu ochrony konsumentów – przyczynianie się do należytego funkcjonowania rynku

wewnętrznego dzięki zapewnieniu konsumentom możliwości dobrowolnego składania skarg na działania przedsiębiorców do podmiotów oferujących niezależne, bezstronne, przejrzyste, skuteczne, szybkie i uczciwe alternatywne metody rozstrzygnięcia sporów. Niniejsza dyrektywa *pozostaje bez uszczerbku dla ustawodawstwa krajowego nakładającego obowiązek uczestnictwa w takich postępowaniach, pod warunkiem że ustawodawstwo to nie uniemożliwia* stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.

wewnętrznego dzięki zapewnieniu konsumentom możliwości dobrowolnego składania skarg na działania przedsiębiorców do podmiotów oferujących niezależne, bezstronne, przejrzyste, skuteczne, szybkie i uczciwe alternatywne metody rozstrzygnięcia sporów. Niniejsza dyrektywa *wymaga, aby udział w postępowaniach przedsiębiorców prowadzących działalność w sektorach transportu i turystyki ADR był obowiązkowy. Taki obowiązkowy udział nie może uniemożliwiać zaangażowanym stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.*

Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla ustawodawstwa krajowego nakładającego obowiązek uczestnictwa w takich postępowaniach, pod warunkiem że ustawodawstwo to nie uniemożliwia stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.

Jeżeli na mocy przepisów krajowych udział w takich postępowaniach jest dobrowolny, państwa członkowskie wymagają od przedsiębiorców, którzy zdecydują się nie uczestniczyć, aby podali do wiadomości publicznej powody takiej decyzji.

”

Or. en

Poprawka 25
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt -1 (nowy)
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 1

Tekst obowiązujący

Celem niniejszej dyrektywy jest – poprzez osiągnięcie wysokiego poziomu ochrony

Poprawka

-1. W art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„Celem niniejszej dyrektywy jest – poprzez osiągnięcie wysokiego poziomu

konsumentów – przyczynianie się do należytego funkcjonowania rynku wewnętrznego dzięki zapewnieniu konsumentom możliwości dobrowolnego składania skarg na działania przedsiębiorców do podmiotów oferujących niezależne, bezstronne, przejrzyste, skuteczne, szybkie i uczciwe alternatywne metody rozstrzygania sporów. Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla ustawodawstwa krajowego nakładającego obowiązek uczestnictwa w takich postępowaniach, pod warunkiem że ustawodawstwo to nie uniemożliwia stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.

ochrony konsumentów – przyczynianie się do należytego funkcjonowania rynku wewnętrznego dzięki zapewnieniu konsumentom możliwości dobrowolnego składania skarg na działania przedsiębiorców do podmiotów oferujących niezależne, bezstronne, przejrzyste, skuteczne, szybkie i uczciwe alternatywne metody rozstrzygania sporów. Niniejsza dyrektywa **wymaga, aby udział przedsiębiorców w postępowaniach ADR był obowiązkowy w sektorze transportu i turystyki, a jednocześnie nie uniemożliwiał stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.** Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla ustawodawstwa krajowego nakładającego obowiązek uczestnictwa w takich postępowaniach **w sektorach gospodarczych innych niż te, o których mowa w akapicie drugim**, pod warunkiem że ustawodawstwo to nie uniemożliwia stronom korzystania z przysługującego im prawa dostępu do systemu sądowego.

”

Or. en

Poprawka 26 Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję

(i) nieuczciwych praktyk i warunków **handlowych**,

Poprawka

(i) nieuczciwych praktyk **handlowych** i warunków **umownych**, w przypadku których **szkodę lub stratę (materialną lub niematerialną) poniósł bezpośrednio konsument.**

Or. en

Poprawka 27
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Podmioty ADR są uprawnione do zaoferowania wszczęcia postępowania, o którym mowa w lit. b) ppkt (i), wyłącznie wtedy, gdy spełnione są wszystkie następujące kryteria:

a) podmiot może się wykazać niezbędną wiedzę fachową w danej dziedzinie, obejmującą cały odpowiedni sektor gospodarki;

b) podmiot może wykazać, że jest w znacznym stopniu niezależny oraz że dysponuje wystarczającymi zasobami, finansowaniem i zdolnością;

c) w przypadku nieuczciwych praktyk handlowych podmiot stosuje obowiązujące prawo, a nie zasadę uczciwości.

Do tych postępowań nie ma zastosowania zasada poufności postępowań ADR. Na początku takiego postępowania podmiot ADR informuje odpowiedzialny krajowy organ ochrony konsumentów lub inne właściwe organy regulacyjne rynku o zgłoszonych mu nieuczciwych praktykach i regularnie informuje je aż do czasu zamknięcia postępowania.

Or. en

Poprawka 28
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

art. 4 ust. 1 lit. e) i f) otrzymują brzmienie:

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Or. en

Poprawka 29
Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Przedsiębiorca, który nie ma siedziby na terytorium żadnego z państw członkowskich, oferujący towary lub usługi bądź wprowadzający je do obrotu w UE, w tym treści cyfrowe i usługi cyfrowe, musi uczestniczyć w mechanizmie ADR i przestrzegać zasad ADR w odniesieniu do sporów konsumenckich.

(Ta zmiana stosuje się do całości rozpatrywanego tekstu ustawodawczego; jej przyjęcie wymaga zmian technicznych w całym tekście)

Or. en

Uzasadnienie

The amendment broadens the scope of the Alternative Dispute Resolution Directive by including non-EU traders and mandating their compliance with local ADR entities where they offer goods or services in the EU. This move aims to enhance global consumer protection, providing EU consumers with consistent and accessible dispute resolution mechanisms. By harmonizing ADR procedures, the amendment ensures operational consistency and prevents discrimination based on consumers' domiciles. The commitment to additional consumer-friendly measures further underscores the EU's dedication to fostering trust and fairness in cross-border transactions, ultimately strengthening consumer rights within the EU marketplace.

Poprawka 30
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**aa) zapewniły konsumentowi
możliwość złożenia skargi w kraju, w
którym ten zamieszkuje;**

Or. en

Poprawka 31
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**c) przyznawały stronom sporu prawo
do wystąpienia z wnioskiem o kontrolę
wyniku postępowania ADR przez osobę
fizyczną, jeżeli postępowanie
przeprowadzono w sposób
zautomatyzowany;**

**c) gwarantowały, że wynik
postępowania ADR zostanie poddany
kontrolii przez osobę fizyczną, jeżeli
postępowanie przeprowadzono w sposób
zautomatyzowany;**

Or. en

Poprawka 32
Cláudia Monteiro de Aguiar

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**d) mogły łączyć podobne sprawy
przeciwko temu samemu przedsiębiorcy
w ramach jednego postępowania, pod
warunkiem że *zainteresowany* konsument
zostanie o tym *poinformowany* i nie**

**d) mogły łączyć podobne sprawy
przeciwko temu samemu przedsiębiorcy
w ramach jednego postępowania, pod
warunkiem że *zainteresowani* konsument *i*
przedsiębiorca zostaną o tym**

wyrazi sprzeciwu;”;

poinformowani i nie *wyrażą* sprzeciwu;”;

Or. en

Poprawka 33 **Ciarán Cuffe**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera d
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział w proponowanym postępowaniu, oraz udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym **20** dni roboczych.

Poprawka

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział w proponowanym postępowaniu, oraz udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym **10** dni roboczych. ***W przypadku gdy przedsiębiorca nie udzielił odpowiedzi w wyznaczonym terminie, uznaje się, że przedsiębiorca wyraził dorozumianą zgodę na wszczęcie postępowania ADR.***

Or. en

Poprawka 34 **Petar Vitanov**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera d
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział w proponowanym postępowaniu, oraz

Poprawka

8. ***Bez uszczerbku dla ust. 8a*** państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział

udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym 20 dni roboczych.

w proponowanym postępowaniu, oraz udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym 20 dni roboczych.

Or. en

Poprawka 35
Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera d
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział w proponowanym postępowaniu, oraz udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym **20** dni roboczych.

Poprawka

8. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorcy mający siedzibę na ich terytorium, z którymi kontaktuje się podmiot ADR z tego lub innego państwa członkowskiego, informowali ten podmiot ADR o tym, czy zgadzają się na udział w proponowanym postępowaniu, oraz udzielali odpowiedzi w rozsądnym terminie nieprzekraczającym **15** dni roboczych.

Or. en

Poprawka 36
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera d
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. Dla przedsiębiorców prowadzących działalność w sektorach transportu i turystyki udział w postępowaniach ADR jest obowiązkowy, niezależnie od tego, czy z przedsiębiorcą skontaktował się podmiot ADR państwa członkowskiego siedziby, czy innego państwa członkowskiego, w którym przedsiębiorca prowadzi

działalność. Przedsiębiorca jest zobowiązany do potwierdzenia udziału w rozsądnym terminie, nieprzekraczającym 20 dni roboczych.

Or. en

Poprawka 37
Ondřej Kovařík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera d
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 5 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. Gdy przedsiębiorca odmawia udziału w postępowaniu ADR, musi przedstawić pisemne wyjaśnienie. Przedsiębiorcy dostarczają konsumentom jasnych i zrozumiałych informacji na temat ich gotowości do udziału w postępowaniach ADR. Informacje te muszą być łatwo dostępne i widoczne, tak by konsumenci byli świadomi stanowiska przedsiębiorcy w kwestii udziału w postępowaniach ADR przed zawarciem umowy.

Or. en

Poprawka 38
Ciarán Cuffe

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera a

Tekst obowiązujący

Poprawka

Artykuł 6

Wiedza fachowa, niezależność i bezstronność

3a. w art. 6 ust. 1 lit. a) wprowadza się następujące zmiany:

„Artykuł 6

Wiedza fachowa, niezależność i bezstronność

1. Państwa członkowskie zapewniają, by osoby fizyczne odpowiedzialne za ADR posiadały niezbędną wiedzę fachową i były niezależne oraz bezstronne. Zapewnia się to poprzez dopilnowanie, by takie osoby: a) miały konieczną wiedzę i umiejętności w dziedzinie alternatywnego lub sądowego rozstrzygnięcia sporów konsumenckich, **jak również** ogólną znajomość prawa;

1. Państwa członkowskie zapewniają, by osoby fizyczne odpowiedzialne za ADR posiadały niezbędną wiedzę fachową i były niezależne oraz bezstronne. Zapewnia się to poprzez dopilnowanie, by takie osoby: a) miały konieczną wiedzę i umiejętności w dziedzinie alternatywnego lub sądowego rozstrzygnięcia sporów konsumenckich, ogólną znajomość prawa **oraz posiadały wiedzę fachową, w szczególności – w razie rozpatrywania spraw transgranicznych – w zakresie prawa prywatnego międzynarodowego;**

”

Or. en

Poprawka 39
Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 14 – ustęp 2 a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przedsiębiorcy dostarczają informacje o punkcie kontaktowym ds. ADR, wyraźnie podając nazwę, adres i link do strony internetowej podmiotu ADR. Informacje takie muszą być przedstawione oddzielnie od innych treści na stronach internetowych przedsiębiorców, w wyodrębniony sposób gwarantujący konsumentom widoczność i dostępność.

Or. en

Uzasadnienie

Aby sprzyjać udziałowi konsumentów w postępowaniach ADR, trzeba usprawnić system udzielania konsumentom informacji i pomocy w trakcie całego procesu alternatywnego rozstrzygnięcia sporów. To usprawnienie ma na celu stworzenie bardziej sprzyjającego i przejrzystego środowiska, motywującego konsumentów do aktywnego angażowania się w mechanizmy ADR.

Poprawka 40
Petar Vitanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2013/11/UE
Artykuł 14 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) informowanie stron o określonych terminach powiadamiania;

Or. en